

## Anachronisme, enjeux et jeu de miroirs avec l'Histoire dans « *La grotte éclatée* » de Yamina MECHAKRA

HAMED Halima Souad

Centre Universitaire SALHI Ahmed Naama - Algérie, h.hamed@cuniv-naama.dz

Reçu:30 / 04 / 2024 ; Accepté: 06 / 06 / 2024, publié: 30/ 06/ 2024

**RÉSUMÉ** : *L'anachronisme par sa fécondité et le fonctionnement de ses représentations constitue une nouvelle vision du passé comme sur le présent. Cet article s'inscrit dans un travail visant à comprendre l'impact de l'usage de l'anachronisme sur la perception du discours historique dans le roman de Yamina MECHAKRA, nous explorons la manière dont le passé est revisité à travers les événements et les figures historiques ressuscitées pour éclairer le présent. Il s'agit aussi de frôler les motivations idéologiques et morales dans l'appel de l'époque coloniale, l'image du guerrier et des figures historiques. Le roman *La grotte éclatée* en offre un exemple marquant, à travers cette notion, nous nous attachons à examiner les enjeux idéologiques, politiques ou sociaux à travers l'Histoire et la mémoire collective, un jeu de miroir avec un passé qui pense le présent et vice versa. Notre question traite des enjeux qui se présentent dans l'investissement des reconfigurations mémorielles et historiques ?*

**MOTS-CLÉS** : anachronisme, discours historique, passé, enjeux

**ABSTRACT**: *Anachronism by its fruitfulness and the functioning of its representations constitutes a new vision of the past as well as the present. This article is part of a work aimed at understanding the impact of the use of anachronism on the perception of historical discourse in the novel of Yamina MECHAKRA, we explore how the past is revisited through events and resurrected historical figures to illuminate the present. It is also about approaching ideological and moral motivations in the call of the colonial era, the image of the warrior and historical figures. The novel *La grotte éclatée* offers a striking example, through this notion, we focus on examining ideological, political or social issues through history and collective memory, a mirror game with a past that thinks of the present and vice versa. Our question deals with the stakes that arise in the investment of memory and historical reconfigurations?*

**KEYWORDS**: anachronism, historical discourse, past, stakes

### Introduction

Dans *La grotte éclatée* Yamina MECHAKRA raconte un pays en guerre, elle reprend celle de la guerre d'indépendance réalisant un saut temporel loin du temps officiel celui de la production ou de la publication de l'œuvre. Le constat est évident, une guerre pour la liberté inscrite dans une Algérie désormais maître et indépendante. Autrement, l'histoire est racontée entre deux postures contradictoires et inconciliables, dans un même pays, dans une Algérie indépendante et dans une période de paix, la guerre pour la liberté continue encore.

Cette distorsion au niveau de la temporalité et au niveau de l'ordre politique et social établi est qualifiée par anachronique. Cette forme d'écriture se déploie sous l'angle de la notion d'anachronisme et qui désigne « un objet, usage reflétant une époque révolue, en retard sur son temps » (FLECK, 2011) et constitue l'« action de placer un fait, un usage, un personnage, etc. dans une époque autre que l'époque à laquelle ils appartiennent ou conviennent réellement ; fait, usage, personnage ainsi placé » (FLECK, 2011)

Par l'usage de l'anachronisme, quels enjeux dans l'articulation du passé avec le présent pour repérer les profondes mutations d'une société colonisée désormais indépendante. Il est question dans cet article de présenter le jeu mis en scène pour le constat du présent dans un contexte historique et socioculturel autre ?

### **L'anachronisme comme forme d'écriture**

Citons ici quelques sens de la notion d'anachronisme nécessaires à notre propos. En lisant *La grotte éclatée*, nous retenons son anachronisme par l'élément essentiel de son écriture qui est sa référence à la guerre d'indépendance. Par-là, son anachronisme correspond au sens principal de la notion d'anachronisme celle de « l'action de placer dans une autre époque » (FLECK, 2011) Anachronique, quand MECJAKRA s'appuie sur un événement ancien et sur les expériences auxquelles il renvoie ce qui ramène des lieux et des temporalités « Entité déplacée dans une époque autre que la sienne » (FLECK, 2011) qui vont bouleverser la chronologie ou l'ordre établi, le temps de paix devient temps de guerre, le citoyen devient indigène et colonisé.

Anachronisme est l'« action de placer un fait, un usage, un personnage, etc., dans une époque autre que l'époque à laquelle ils appartiennent ou conviennent réellement » (RANCIERE, 1996) du moment où nous lisons l'état d'un pays susceptible d'être en deux positions : en paix tout en étant en guerre « "guirra", c'est à la fois un orage et la guerre de libération, un déchaînement de la nature » comme l'a représenté Kateb Yacine dans sa préface. Le statut de personnages indigènes, colonisés, guerriers tout en étant citoyen et libre. L'infirmière et ses compagnons dans un pays maître et indépendant se retrouvent face au colon dans les montagnes des Aurès, dans une grotte ou exilés, ces personnages sont imprégnés par les aspects d'un discours historique, social et politique à travers leurs voix ou leurs corps détériorés.

Pour Jacques RANCIERE la notion d'anachronisme correspond aussi au sens d'anachronie qui désigne une chose mot ou événement en rupture avec son époque: « Une anachronie, c'est un mot, un événement, une séquence signifiante sortis de "leur" temps, doués du même coup de la capacité de définir des aiguillages temporels inédits, d'assurer le saut ou la connexion d'une ligne de temporalité à une autre » (RANCIERE, 1996)

Gérard GENETTE donne une autre valeur à l'anachronisme celle des anachronies narratives « les différentes formes de discordance entre l'ordre de l'histoire et celui du récit » (GENETTE, 1972) ce sont les déplacements chronologiques qui se présentent dans l'esprit du narrateur comme « L'anachronisme des souvenirs » (GENETTE, 1972)

Préconisé par Georges DIDI-HUBERMAN, il fait l'éloge de la « souveraineté de l'anachronisme » (DIDI-HUBERMAN, 2000, p. 19) Il atteste « L'anachronisme est nécessaire, l'anachronisme est fécond lorsque le passé se révèle insuffisant, voire constitue un obstacle à la compréhension du passé » (DIDI-HUBERMAN, 2000, p. 19) Par cette forme d'écriture les événements du passé sont ramenés étant des actualités. L'œuvre anachronique distingue une nouvelle façon de revoir le passé et ses figures en se référant à des événements de l'Histoire et de la mémoire collective, par la résurgence des figures historiques et révolutionnaires qui vont constituer les différentes expériences anachroniques et qui vont donner accès aux différents modes de représentation symbolique.

Selon les mots de Kateb Yacine, *La grotte éclatée* « donne un certain vertige à ceux qui voient dans le passé le spectre de l'avenir » (MECHAKRA, 2000 : 8) Nous expérimentons donc dans ce roman la souveraineté de l'anachronisme par une vision qui « nous livre à ce qui se dérobe encore. [...] un futur de la représentation, un futur que nous ne savons pas encore lire, ni même décrire » (DIDI-HUBERMAN, 2000, p. 221)

Anachronique c'est « être contemporain des anciens » MECHKRA se lance dans l'aventure de la guerre et des violences, elle teste par « la résurgence du passé, seule garante du "vrai présent" » (HERSANT, 1999) et s'interroge si en sortant du colonialisme et du statut du colonisé sommes-nous enfin libres ? Elle use cette double position insinuant le système politique mis en place dans le système colonial.

L'anachronisme de MECHAKRA est d'une inspiration antique, historique et mémorielle installée dans les représentations symboliques capables d'articuler des temporalités hétérogènes, dans la rencontre de Tacfarinas, Ben Boulaid ou Amirouche, dans la reconstitution des portraits des indigènes et des martyres ou dans l'exil par les mêmes passages souterrains creusés depuis La Kahéna, chacun à sa symbolique et son poids dans l'Histoire et la mémoire. Ces représentations anachroniques sont fécondes et occupent une place particulière lorsque le lecteur pourra lire en un seul moment de sa réception l'hypothèse de projeter notre génération vers le futur sous l'influence culturelle et identitaire des anciens.

Cette forme d'écriture, cette combinaison entre esthétique de l'anachronisme et discours historique dont le thème de la guerre fonctionne comme un anachronisme métaphorique : « Le procédé consiste à introduire dans un monde fictionnel situé dans le passé des éléments (personnages, lois, habitudes, etc ) relevant d'un temps postérieur [...] le récit du passé se lit, du moins en certains segments, comme une allégorie transparente du présent »(MONTANDON & NEIVA, 2018, p. 46)

Yamina MECHAKRA a créé une sorte de passage duelle dans le dénouement et la circulation du discours entre l'actualité et entre des présuppositions historiques et mémorielles que l'œuvre donne place. La narration des événements est associée à la guerre d'indépendance, aux empires, à l'antiquité et aux différents événements historiques du pays, ces anachronismes « prennent le temps à rebours, faisant circuler du sens d'une manière qui échappe à toute contemporanéité, à toute identité du temps avec lui-même. Elles permettent de définir des aiguillages temporels inédits selon des lignes de temporalité plurielles et attestent la fécondité heuristique de l'usage de l'anachronisme »(RANCIERE , 1996)

L'écrivaine nous place à l'épreuve du temps, elle use de la fécondité esthétique de l'Anachronisme pour créer des représentations symboliques et contestataires. A la lumière des conflits contemporains, elles mettent en relief des impacts de l'ordre du temps historique, mythique et légendaire « exhumant par ce biais des traces mémorielles [...] doués d'un fort potentiel émotif » (MONTANDON & NEIVA, 2018, p. 163) un espace-temps inventé où se déploient la parole des personnages décalés de leur propre temps et aussi en liaison avec le temps contemporain ou actuel.

Ancré dans le passé, la profondeur des représentations de l'anachronisme se distingue dans l'image présentée au lecteur contemporain, dans la représentation de l'Autre, femmes et hommes autochtones lisant ainsi une nouvelle vision sur d'autres systèmes de valeur sociaux-politiques dans la mesure où l'anachronisme avec son potentiel libérateur et créatif permet la relation entre des temporalités hétérogènes. Mais il est toujours question du présent, le présent reste la matière et la référence une «figure récapitulative » (FONTANILLE & BERTRAND , 2006, p. 226) ce sont des événements historique qui ont déjà eu lieu, lointains ou récents, ils sont ramenés au présent pour assurer la médiation entre un passé et un futur, sur le principe d'une frontière entre ce qui est accompli et ce qu'elle espère à accomplir.

De ce fait, ancré dans le passé et lié à la réalité du présent, nous nous déplaçons en permanence, pour réorganiser les « relations aspectuelles » (FONTANILLE & BERTRAND , 2006, p. 226) capable de modéliser un nouveau présent par un transfert de valeur. En prise avec les sujets de l'actualité MECHAKRA structure un conflit passé celui d'une temporalité historique et dont la dynamique dépend de la réalité contemporaine, elle emménage une place à plusieurs événements par le recours à des anachronismes.

### **Anachronisme et discours historique**

L'usage de l'anachronisme comme pratique explore le discours historique et permet à l'écrivain tout autant qu'au lecteur « d'interroger les liens inextricables entre un passé colonial marqué par les décombres et un présent postcolonial dans lequel perdure l'histoire des peuples » (NEIVA & LANI, 2021, p. 58) Tout au long de son roman, l'anachronisme réalise un effet de brouillage entre le réel et

l'imaginaire lorsque MECHAKRA travestit l'Histoire et la mémoire collective par les réalités du contemporain. Grâce au recours à l'anachronisme, la fiction créée prend des trajectoires à rebours dans le temps où l'écrivain modifie librement son rapport à la réalité se mettant entre deux postures le passé et le présent faisant de l'anachronisme un moteur de confusion.

L'anachronisme devient une stratégie pour « libérer le lecteur d'une logique temporelle et spatiale favorisant ainsi une diachronicité a-chronologique toute indigène » (NEIVA & LANI, 2021, p. 18) en invoquant des ordres temporels différents, historique mythique et légendaire. Nous assistons à l'appel de ces figures tel que Grine BELKACEM le bandit d'honneur, BEN BOULAIID, Amirouche, la Kahéna, TACFARINAS. Elle invoque les figures de la résistance berbère au pouvoir romain et s'enracine dans le passé profond du pays, la reine phénicienne de Carthage Didon, Légionnaires d'Auguste, Vétérans d'Hadrien, l'Empereur romain Tibère, les diverses pénétrations Byzantine, romaine, arabe et française. Ces figures historiques n'émettent pas forcément un acte ou un dialogue mais juste leur invocation inscrit la profondeur des temporalités multiples d'une Algérie millénaire.

Dans la Grotte éclatée « La mémoire collective parle encore aujourd'hui » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 8) Comment ? En disqualifiant le présent, MECHAKRA se tourne vers le passé qui n'existe plus et sous la forme d'une fiction brouillés dans ses circonstances spatiotemporelles où l'Histoire et la mémoire pèse sur le présent modelée selon le parcours des générations, elle évoque entre temps la société et la famille algérienne qui se mêle à une pensée sur la morale, l'actualité nationale politique et économique.

Elle écume des faits historiques des époques variés leur donnant une profondeur pour animer les esprits et la mémoire collective en même temps qu'elle peut réaliser une confusion dans la chronologie dans la conscience du lecteur, jeu fécond qui relève de la notion d'anachronisme : les enfumades à la Pélicier et les crimes de l'armée française, les bandits d'honneur qui a marqué la résistance des autochtones du 19ème siècle au débuts du 20ème et confirme l'orgueil et l'héroïsme des longues époques de lutte, des faits divers du journal El Moudjahid des années 1956-1957, Mai 1945, Sakiet Sidi Youssef, la guerre mondiale 14-18... la résistance berbère et la conquête arabe du VIIème siècle, chaque événement devient un moteur de mémorisation. C'est donc un jeu qui consiste à ramener l'intrigue à une temporalité et un espace entre les figures les plus estimées dans la mémoire collective.

### **L'anachronisme comme représentation**

Selon les mots de KATEB Yacine, MECHAKRA comme femme algérienne et écrivaine « vaut son pesant de poudre », son roman La grotte éclatée « un long poème en prose qui peut se lire comme un roman » En lisant, nous sommes parfois loin des armes et des combats malgré les horreurs racontées de la guerre, la mort et l'enfermement, les violences subites par les guerriers et les résistants. Nous trouvons aussi des séquences qui témoignent d'un texte qui évoque l'amour entre l'infirmière et le maquisard Arris, sa maternité, l'amour impossible de Kouider, nous lisons la poésie et l'espoir.

MECHAKRA nous présente une conception originale de l'Histoire faisant l'éloge de la liberté au milieu des violences. L'enfermement dans une grotte va servir à une mise en scène d'un décalage entre le passé et le présent du pays. Nous nous trouvons transporté à l'époque de la guerre ce décalage anachronique permet de déployer un paysage ancien et par cet anachronisme nous retrouvons des figures historiques à identifier aux personnages fictionnels qui vont subir le même acte de résistance. En franchissant ces frontières du temps une nouvelle vision sur l'époque et ses actants est dévoilée sous nos regards.

Se mettant à côté des personnages du passé, MECHAKRA manifeste une nouvelle vision féminine portée sur l'Histoire et la mémoire collective du pays. La fiction ne raconte pas une histoire sur un moujahid mais d'une maquisarde féminine, une infirmière adolescente avec les résistants dans une grotte qu'elle en a pris la charge. L'histoire se déploie dans une temporalité et dans un espace qui tient



au passé, la forêt et les montagnes des Aurès, la grotte, des moudjahidines et des martyres, des femmes et des hommes indigènes.

Là, le passé se perpétue dans le présent et joue son rôle dans le bouleversement du récit avec des références et des indices temporels d'une autres époques. MECHAKRA mentionne de nombreuses références temporelles et s'enracine dans le passé profond historique et légendaire de toutes les résistances berbères du pouvoir romain jusqu'à la colonisation française. Chaque figure historique représente une époque qui met en relief et en liaison plusieurs temporalités et représentations. Dans une scène, elle a mis Grine Belkacem vis-à-vis de Takfarinas, ce « choc temporel » (MONTANDON & NEIVA, 2018, p. 26) qui fait rencontrer le résistant historique avec le légendaire consiste une source de médiation, l'un des mécanismes esthétiques de l'anachronisme qui puise de sources temporelles différents, et invoque des figures, qui par leurs poids historique ramènent à la mémoire un passé glorieux, la souveraineté du peuple et l'individu algérien, un temps de pouvoir et de force.

De ce qui précède, la lecture d'une œuvre anachronique va entraîner une « lecture qui transgresse le temps, dialogue avec les morts et fait revivre le passé » (MONTANDON & NEIVA, 2018, p. 11) Des représentations anachroniques qui sont porteurs de l'honneur de ces femmes indigènes qui pour fuir le viol et l'humiliation « des jeunes filles, la peau noircie de charbon, ne rient plus à Guelma » (MECHAKRA, 2000, p. 114)

### **Anachronisme et contemporanéité**

Pourquoi le recours à l'anachronisme ? L'anachronisme est pour but de « se mettre à l'écoute de notre temps d'incertitude [...] de déchiffrer au plein cœur de notre présent, le travail de problèmes très anciens » (LORAUX, 1993) dans ce roman les faits sont du passé mais la parole est celle du présent, c'est une remise en cause de la dégradation sociopolitique et économique sous un système de parti unique qui impose un « QANOUN figé » c'est pourquoi nous expérimentons l'enjeu d'une double position d'un pays souverain-colonisé avec le double statut de personnage libre-colonisé, nous le constatons dans la parole des narrateurs et leurs positions coincées entre « l'avenir d'hier et de l'avenir d'aujourd'hui » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 141)

Pour Giorgio AGAMBEN, le recours à l'anachronisme est une question de contemporanéité et d'inactualité, contemporain est « celui qui ne se laisse pas aveugler par les lumières du siècle, et parvient à saisir en elle la part de l'ombre et par cet anachronisme l'écrivain tente de dissiper l'obscurité de la contemporanéité » (AGAMBEN, 2008 : 21-22) autrement, c'est « lorsqu'on applique au passé des questions du présent » (LORAUX, 1993) lorsque l'écrivain tente de se décaler de son temps pour mieux le voir et le comprendre réalisant des enjeux qui enveloppent la réalité sociopolitique.

« Inactuel » quand l'écrivain veut prendre position contre son présent, inactuel est « celui qui appartient véritablement à son temps, le vrai contemporain, est celui qui ne coïncide pas parfaitement avec lui ni n'adhère à ses prétentions »

De ce fait, en réalisent cet anachronisme « nous sommes conviés à admettre un pluralisme de temporalités, inaugurant ainsi de multiples perspectives sur le temps social et historique » (NEIVA & LANI, 2021, p. 12) Nous pourrions produire des lectures anachroniques à partir des expressions comme « Nous ne sommes pas des héros mais des condamnés » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 27) pour percevoir le maquisard et le martyr, la génération postcoloniale l'a bien constaté et a saisi la leçon après vingt ans d'indépendance. Nous lisons ce maquisard inconnu blessé en luttant pour la liberté qui laisse derrière lui « une mère quelque part priait à genoux, les yeux levés vers le ciel. Elle ne savait pas que son fils était sur le point de la quitter dans une grotte couverte de neige » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 39) MECHAKRA écrit à présent avec le sentiment d'expiation envers les sacrifices de ces hommes.

MECHAKRA pose par cette situation emblématique une question cruciale que pourrait suggérer un état des lieux d'un contemporain en litige. Autrement, un présent mesurant la déception de la génération qui a suivi la libération, les sacrifices violés, les promesses volées en éclat par les nouveaux dirigeants d'un pays désormais souverain. Le contemporain reste exposé, la guerre d'indépendance devient une simple ressource historique à revisiter ou à reconfigurer. Tout en étant éloigné dans le temps, la guerre de 1952 devient juste un moment qui participe dans la réalité contemporaine reflétant la situation politique et sociale qui demeure polémique.

Sinon, elle définit l'ordre culturel et social lorsqu'elle traite la condition féminine, nous sommes entre ce qui appartient aux traditions anciennes et ce qui dépeint une posture moderne et contemporaine. C'est l'image de l'infirmière qui perpétue les traditions en accrochant sa ceinture à l'arbre et Rima avec le henné mouillé sur les mains mais c'est aussi Zehira qui fuit les lois et les chaînes patriarcales avec son amoureux Kouider. La femme est le cœur de la mémoire collective du pays « J'ai chanté une vieille chanson au bord de laquelle flottait une rivière rouge qui venait du fond des révoltes encore chaudes dans ma mémoire et dans mon cœur de mère et d'orpheline » une mémoire qui accumule à la fois les différentes épaisseurs du passé et l'actualité contemporaine dans une friction qui s'ouvre sur le futur et qui veut surtout inaugurer une nouvelle Histoire des « Mosaïques futures pour les jardins de nos aouleds » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 136)

### **Une réalité sociopolitique anachronique**

Par cet anachronisme nous avons l'impression d'être dans des ères différentes, dans une époque lointaine comme celle de MECHAKRA et la guerre d'indépendance. De ce fait l'usage de l'anachronisme permet de « saisir notre temps sous la forme d'un "trop tôt" qui est aussi un "trop tard", d'un "déjà" qui est aussi un "pas encore" » (AGAMBEN, 2008, p. 28) Autrement, elle écrit dans le passé pour faire ressurgir les désarrois du présent.

C'est au profit des motivations idéologiques que nous trouvons MECHAKRA avec conscience et responsabilité nous mis face à de multiples expériences et représentations qui ont permis la dissolution de certains stéréotypes et leurs fonctions dans les esprits et dans la mémoire collective.

Il convient aussi de préciser que l'essence de cette pratique « Anachronique, pour remonter, depuis le malaise actuel, jusqu'à ceux dont nos directes "père" » (DIDI-HUBERMAN, 2000, p. 55) lorsqu'elle nous fait revivre les derniers instants des combattants morts en inconnu et entassés dans une fosse commune qui entoure la grotte. Les maquisards, Akli meurt sans faire de bruit « Nous l'avons enseveli très tôt le matin » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 21) et Anss « recroquevillé sur lui-même entre deux rochers avec lesquels il se confondait » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 25) ce qui modifie l'image du moujahid dans les mémoires et les esprits et exclut toute sacralité de l'épopée du martyr et du CHAHID lorsque le martyr et moujahid devient « l'homme pourri »

Devant le tribunal, Taïeb un ancien khamès devenu harki se défend : « je n'ai commis aucun crime ; j'avais faim » (MECHAKRA, 2000, p. 59) DAHA ET DAAS les deux exilés habitants les rues de Tunis, qui mangeaient sans table, les mains sales « demain nous serons citoyens » rêvent ils.

Le Mess'oul chargé de guider les résistants vers un certain « rendez-vous » il annonce son discours après de donner l'ordre d'éteindre la lumière :

« Mes frères !

- Au nom d'ALLAH clément et miséricordieux !

- Au nom de la Révolution !

- au nom des frères morts !... » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 20)

Le fameux slogan du FLN, l'unique parti au pouvoir qui domine les lois et les richesses : « Ils se sont érigés fois représentants de la divinité. Ils ont construit des écoles pour enseigner et perpétuer leur QANOUN FIGÉ » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 109) établie sur un principe de domination et d'intérêt, ce discours après vingt ans d'indépendance va « finalement mourir et tomber comme des

affiches de cinéma » comme ont tombé les sacrifices et les promesses mis, au service pour les générations.

Il s'agit aussi d'une expérience de lutte et de résistance qui naît au centre d'une écriture féminine engagée. Le roman est un univers ouvert pour la représentation du personnage féminin qui incarne toute la figure féminine créant un ensemble de portraits et de profils avec des caractères correspondant à une image sociale qu'elle veut opposer. Elle crée le portrait d'une infirmière qui soulage les blessés et ampute avec courage les résistants pour les sauver. Elle est épouse du maquisard Arris, mère de son fils Arris, femme du Chahid après sa mort.

Défiant les valeurs basées par le système, l'infirmière, une femme prend le rôle de « Imam » elle enterre les morts avec des versets du coran, leurs récite la profession de foi. Son mariage est célébré « sans cadî et sans burnous, sans zorna et sans couscous » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 70) hors des normes traditionnelles et religieuses conçus par la nouvelle orientation du système politique postcolonial mis en place, ceux qui « ont transcrit des lois immuables pour défendre leurs titres » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 109)

Zehira, fille d'un riche propriétaire terrien, par amour, fuit avec Kouider El-Meskine, un Khamès paysan sans terre qui n'a pas pu l'épouser. Victime de l'ordre familial patriarcal fut exécuté « comme le veut les traditions » fut exécutée de sang-froid par un mâle de la famille » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 83)

Rima qui s'est fait marier au fils du Caïd par crainte de déshonorer sa famille, raconte un drame et une existence impitoyable brisée par des traditions qui régissent l'ordre social : « C'était ma nuit de nocce ou la nuit de mon viol car on m'a violé » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 128) sa mère fière de sa chemise en sang, la console : « Ça a toujours été comme ça et ça sera toujours comme ça » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 130) C'est une dénonciation du rôle de la mère qui perpétue ces traditions par sa soumission. C'est la mère de Rima qui la fait plier aux règles, ce qui reproduit une continuité d'une génération soumise et la continuité du culte du masculin.

Tournée vers l'intimité de ces femmes, Zahira, Tassadit et Rima qui représentent des femmes indigènes et colonisées, soumises et dominées. L'infirmière moujahida au maquis, des femmes rebelles et résistantes. Elles sont rêveuses entre deux dominations, celle du colon et celle du patriarcat, elles sont le tableau des femmes puisé de l'Histoire et de la mémoire collective.

Précisons un point, le fait de s'identifier à l'ancêtre touche là où le discours idéologique et morale s'élabore et permet ainsi à la construction d'une nouvelle conscience et de nouvelle vision.

Ces indigènes qui remettent en question une situation constitutionnelle, la révolution agraire et le rôle du fellah « la main du peuple » en opposition à l'image du Khamès dans une société dont l'ordre social et politique n'est pas encore établi. Le code civil et le code de la famille qui instaurent des règles qui ne sont pas ceux de l'islam mais des mentalités. c'est par ces enjeux esthétiques et idéologiques que nous trouvons cette subversion dans le profil de l'infirmière qui va s'emparer du rôle de Imam réservé aux hommes pour défier les lois constitutionnelles qui rabattent la femme, sa liberté et son émancipation

En réalité ce sont des prises de positions contre des institutions et des lois de l'Algérie postcoloniale, contre le système politique en place, le code de la famille et la révolution agraire qui caractérise les idéologies du système et l'ordre politique et social qui perpétue une société traditionnelle et archaïque. MECHAKRA manifeste une nouvelle vision féminine portée sur l'Histoire et la mémoire collective du pays. La souplesse par laquelle elle use les temporalités et les événements hétérogènes semble indiquer combien cette technique d'anachronisme est productive pour approcher les réalités à contester. Car c'est bien de la réalité qu'il s'agit. La réalité historique et la réalité de ce qui se passe au présent et en cours.

Dès lors, renouer avec tout ce qui est ancien posant un regard sur l'époque coloniale, sur la terre millénaire et antique inscrivant des temporalités multiples, des apories temporelles propre à la notion

d'anachronisme. Cette forme d'écriture anachronique a permis à Mechakra de redimensionner la conception coloniale du pays et du personnage colonisé. Elle s'échappe parfois vers le monde ancien glorieux et idéalisé tout en restant ancré dans la réalité contemporaine, ce qui propose une nouvelle vision soit vers le passé et même sur le présent. Par cette forme d'inscription hétérogène, le personnage et l'intrigue sont partagés entre deux positions, même si nous lisons le passé, l'Histoire et la mémoire collective, le présent reste la référence.

### **Conclusion**

Par cette écriture anachronique, nous avons croisée des personnages dans des mise en scène où ils se vouent à la mort et endurent les violences, si fières de leur forte identité fondée tant sur leur qualité d'homme libre et leurs esprits révolutionnaires, ce qui rend la création romanesque de de récit non par pour remémorer un passé mais pour créer un avenir et y déguster la parole de demain. L'anachronisme de ce roman garde une place pour une idéologie du futur.

Justement, La grotte éclatée se veut un anachronisme pour aborder l'Algérie des années soixante-dix, ces anachronismes sont des agencements économique-politique, confrontant les classes au sein de la société, le fellah face au khamès, le colonisé et l'exilé face au citoyen, la femme indigène dominée face à la femme citoyenne émancipée et libre.

La guerre n'est plus par arme, c'est l'ère du discours et la poétique, l'ère des esprits et des consciences à secouer et à réveiller. Quand Salah l'enfant amputé des deux jambes demande : « Achète-moi demain une civilisation » il n'est plus question du passé sinon un engagement à mener contre tout état irrémédiable au niveau social et politique. MECHAKRA tente de dégager un discours loin du passé et pour l'avenir : « Il me fallait un drapeau nouveau à planter sur une planète future où mes enfants n'aurais plus mémoire des siècles obscures » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 87) nous comprenons que ce n'est pas le passé qu'elle cherche dans son discours historique mais bien le futur, le renouvellement d'une génération, la fin d'une lutte et le commencement d'un autre « un peuple sans frontières » (MECHAKRA, 2000 [1979], p. 65)

### **Références**

- AGAMBEN, G. (2008). *Qu'est-ce que le contemporain ?* PARIS: EDITIONS PAYOT & RIVAGES.
- DIDI-HUBERMAN, G. (2000). *DEVANT LE TEMPS*. LONRAI: LES EDITIONS DE MINUIT.
- FLECK, F. (2011). Anachroni(sm)e. Mise au point sur les notions d'anachronisme et d'anachronie. Consulté le Juillet 17, 2023, sur hal-03410453
- FONTANILLE, J., & BERTRAND, D. (2006). *Régimes sémiotiques de la temporalité*. Paris: Presses Universitaires de France.
- GENETTE, G. (1972). *Figure III*. Paris: Edition du Seuil. Consulté le Septembre 05, 2023, sur <https://litterature924853235.wordpress.com/wp-content/uploads/2018/06/ebook-gerard-genette-figures-3.pdf>
- HERSANT, Y. (1999). *Etre contemporain des anciens*. Consulté le 03 15, 2023, sur <https://www.cairn.info/revue-le-genre-humain-1999-2-page-113.htm>
- LORAUX, N. (1993). *Eloge de l'anachronisme en histoire*. Consulté le Mars 17, 2023, sur <https://www.cairn.info/revue-le-genre-humain-1993-1-page-23.htm>
- MECHAKRA, Y. (2000 [1979]). *La grotte éclatée*. Alger: ENAG.
- MONTANDON, A., & NEIVA, S. (2018). *Anachronismes Créateurs*. Clermont-Ferrand: Presses Universitaires BLAISE PASCAL.
- NEIVA, S., & LANI, S. (2021). *Temporalités amérindiennes. Représentations de l'Autre et rachat du passé*. Clermont Ferrand: Presses Universitaires BLAISE-PASCAL.
- RANCIERE, J. (1996). *Le concept d'anachronisme et la vérité de l'historien*. Consulté le Mai 07, 2023, sur [https://français.cuso.ch/fileadmin/français/ranciere\\_anachronisme.pdf](https://français.cuso.ch/fileadmin/français/ranciere_anachronisme.pdf)



